



Palacio de La Moneda  
a 5 de abril de 1990

Señor Presidente:

Agradezco a Vuestra Excelencia el cordial mensaje de felicitaciones que me enviara al haber asumido la Presidencia de la República de Chile.

El retorno de Chile a la democracia representa un hecho importante en el contexto regional, ya que permitirá un enriquecimiento del diálogo latinoamericano en la búsqueda de soluciones para los problemas de esta región.

Junto con formular votos por la ventura personal de Vuestra Excelencia y del pueblo de Suriname, me valgo de esta oportunidad para expresarle las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

PATRICIO AYLWIN AZÓCAR  
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

AL  
EXCELENTISIMO SEÑOR  
RAMSEWAK SHANKAR  
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE SURINAME  
P R E S E N T E



His Excellency  
Mr. Patricio Aylwin Acocar  
President of the Republic of Chile

On the occasion of your assumption of the high office of President of the Republic of Chile it gives me great pleasure to convey to Your Excellency my warmest greetings and cordial congratulations, as it marks the return of democratic and constitutional administration in your country,

This historic moment constitutes another landmark in the progressive democratization of our region.

I am confident that Chile as a democratic member of our regional community can make an important contribution to the development of regional cooperation and solidarity among Latin American and Caribbean countries, as well as to the strengthening of international peace and security.

As the people of Chile embark under your leadership on the great and challenging task of reconstruction and consolidation of constitutional government, I am confident that they will successfully meet the challenges that lie ahead.

It is my sincere hope that your efforts will prevail in the difficult task of national reconciliation and look forward to the enhancement of the friendly relations which already exist between our nations.

I wish you good health and success in the discharge of your noble duties and the friendly people of Chile, prosperity and well-being.

Ramsewak Shankar  
President of the Republic of Suriname

--	--

--	--

CORRELATIVO
-------------

### MENSAJE OFICIAL TRANSMITIDO

TTY	FAX N° PAG.			DATA	NUMERO	DIA - HORA ORIGEN	MES	AÑO
	VELOCIDAD	3						
S	F		A		121	071545	MARZO	1990

DEDELCHILE O.E.A.  
A: DIPRO  
INFODIMULTI

GRADO RESERVA	PRIORIDAD
---------------	-----------

MINUTA: REMITO NOTA SALUDO DEL GOBIERNO DE SURINAME  
CON OCASION PROXIMA CEREMONIA TRANSMISION DEL MANDO.

*Se Klammer*  
*Klammer*



ILLANES

REFERENCIA:

DETECNI

AUTORIDAD ORIGEN



the  
to the  
ica States



Misión Permanente de la  
República de Suriname ante la  
Organización de Estados Americanos

neale Missie aan de Republiek Suriname bij de Organisatie van Amerikaanse Staten

4301 Connecticut Avenue, N.W. Suite 108

Washington, D.C. 20008

Telephone: 202-244-7488 Telex: 89-5656 Fax: 202-244-5878

Cable Address: Suriname

No. Wash/280/90/GAA/ugw

*Lero wife  
Jennette*

The Permanent Mission of the Republic of Suriname to the Organization of American States presents its compliments to the Permanent Mission of Chile and with reference to the Latter's Note No. 018 and upon instructions received from the President of Suriname, has the honour to inform that the President of Suriname appreciates the very kind invitation of your government to attend the Inauguration Ceremony of President-Elect Patricio Aylwin Azocar on Sunday, March 11, 1990 in Valparaiso, Chile, but regrettably, due to circumstances that demand his presence in Suriname, he will be unable to take part in this event.

The Permanent Mission of the Republic of Suriname would highly appreciate the intermediary of the Permanent Mission of Chile, if it would be so kind as to forward the enclosed fax message from His Excellency Ramsewak Shankar, President of the Republic of Suriname, to His Excellency Patricio Aylwin Acocar, President of the Republic of Chile.

The Permanent Mission of the Republic of Suriname to the Organization of American States avails itself of this opportunity to renew to the Permanent Mission of Chile the assurances of its highest consideration

Washington, D.C., 2 March 1990

The Permanent Mission of  
Chile to the Organization of  
American States  
Washington, D.C. 20036

*MA*

S U R I N A M E